

Drepturile mele în timpul procesului

A. Unde va avea loc procesul?

În general, procesul în primă instanță are loc înaintea instanței districtuale. În anumite cazuri, procesul poate avea loc înaintea Curtții Penale Specializate [*Špecializovaný trestný súd*] sau înaintea unei instanțe districtuale din capitala regiunii.

Procesul va avea loc înaintea instanței cu competență teritorială asupra locului unde s-a săvârșit infracțiunea.

Alternativ, procesul poate avea loc înaintea unei instanțe cu competență teritorială asupra locului unde persoana trimisă în judecată locuiește, lucrează sau este prezentă în mod obișnuit sau înaintea unei instanței cu competență teritorială asupra locului în care procurorul a sesizat instanța prin rechizitoriu.

B. Pot fi modificate acuzațiile? Dacă da, atunci am dreptul să fiu informat cu privire la astfel de modificări?

Dacă procurorul dorește să reîncadreze fapta ca o infracțiune diferită de cea considerată de poliție, acesta trebuie să vă informeze în acest sens înainte de sesizarea instanței prin rechizitoriu și să vă întrebe dacă doriți să aduceți completări cercetării penale.

Dacă, după începerea procesului în primă instanță, se constată că ați săvârșit o altă infracțiune, instanța va restitui dosarul procurorului, dacă acesta solicită restituirea, pentru proceduri premergătoare judecății și cercetări suplimentare.

Dacă instanța intenționează să vă condamne pentru o infracțiune în temeiul unei dispoziții legale mai stricte decât cea sugerată de acuzare, poate face acest lucru. Cu toate acestea, instanța trebuie să vă informeze cu privire la această posibilitate înainte de a declara finalizată etapa de strângere a probelor.

Instanța vă va acorda un alt termen pentru pregătirea apărării și va amâna judecata în fond cu cel puțin 5 zile lucrătoare, dacă solicitați acest lucru.

C. Care sunt drepturile mele pe parcursul înfățișărilor în instanță?

(i) Este obligatorie prezența mea în instanță? În ce condiții este posibil să nu mă prezint la o ședință de judecată?

Aveți dreptul (nu obligația) de a fi prezent(ă) la proces. Instanța poate judeca cauza în absența dumneavoastră dacă sunteți de acord cu acest lucru, dacă refuzați să participați la proces sau din alte motive prevăzute de lege. Cele menționate mai sus se aplică și în cazul procedurilor de recurs.

(ii) Am dreptul la un interpret și la traducerea documentelor?

Aveți dreptul la un interpret dacă nu vorbiți limba în care se desfășoară procedura. Dacă este necesară traducerea anumitor documente, procese-verbale sau hotărâri importante, în procedură va fi implicat și un traducător.

(iii) Am dreptul la un avocat?

Pe tot parcursul desfășurării procedurii penale, aveți dreptul de a fi reprezentat(ă) de un avocat ales de dumneavoastră sau de un avocat numit din oficiu.

Trebuie să aveți un avocat din momentul în care sunteți pus(ă) sub acuzare sau dacă sunteți plasat(ă) în arest, dacă executați o pedeapsă sau sunteți sub observație într-o instituție medicală, dacă capacitatea dumneavoastră juridică a fost restricționată, dacă cauza implică o infracțiune deosebit de gravă, dacă sunteți minor sau dacă sunteți urmărit(ă) penal ca fugar.

Dacă nu aveți un avocat în cazurile în care trebuie să aveți unul, vi se va acorda un termen în care va trebui să vă alegeți un avocat. Dacă nu vă alegeți un avocat în termenul stabilit, trebuie să vi se repartizeze fără întârziere un avocat din oficiu.

Dacă nu dispuneți de mijloace financiare suficiente pentru a plăti onorariul avocațional și solicitați să vi se repartizeze un avocat, instanța trebuie să numească un avocat din oficiu chiar și în situațiile în care nu este obligatorie prezența unui avocat. Trebuie să demonstrați că nu dispuneți de suficiente mijloace financiare.

(iv) Ce alte drepturi procedurale ar trebui să cunosc? (de exemplu, înfățișarea suspectilor în fața instanței)

Aveți dreptul de a pleda „vinovat(ă)” sau „nevinovat(ă)” în momentul începerii procesului. Dacă pledați vinovat(ă), instanța va examina doar probele necesare pentru a hotărî pedeapsa și/sau despăgubirile pentru prejudicii.

În timpul procesului, inculpatul, martorii și experții sunt interogați de procuror. Avocatul dumneavoastră sau dumneavoastră puteți, de asemenea, adresa întrebări. Martorii dumneavoastră sunt interogați de avocat sau de dumneavoastră. Aveți dreptul să vă opuneți modului de interogare.

După ce instanța încheie examinarea probelor, puteți face o declarație finală. După pledoaria finală a procurorului, instanța poate da posibilitatea victimei, avocatului dumneavoastră și altor persoane de a se adresa instanței. Dumneavoastră veți avea întotdeauna ultimul cuvânt. Drepturile dumneavoastră includ dreptul de a contesta rechizitoriul, probele strânse și infracțiunea de care sunteți învinuit(ă), de a prezenta circumstanțe atenuante și de a contesta pedeapsa. Instanța vă poate întrerupe declarația finală numai dacă nu are legătură cu cauza dumneavoastră. După declarațiile finale, aveți, de asemenea, dreptul de a face o declarație de încheiere în timpul căreia nu trebuie să fiți întrerupt(ă).

D. Pedepse posibile

Închisoare – în funcție de gravitatea infracțiunii, până la închisoare pe viață. Pedeapsa cu moartea nu este posibilă. Dacă sunteți condamnat(ă) la 2 sau 3 ani de închisoare, instanța poate dispune suspendarea executării pedepsei, cu sau fără probațiune, pentru o perioadă cuprinsă între 1 și 5 ani, timp în care nu trebuie să mai comiteți infracțiuni. Dacă încălcați obligațiile și restricțiile impuse de instanță, veți fi obligat(ă) să executați pedeapsa în închisoare.

Arest la domiciliu – până la 1 an pentru o infracțiune minoră. Vi se cere să vă limitați deplasările la locul de reședință și să nu mai comiteți infracțiuni. Dacă încălcați aceste condiții, veți fi obligat(ă) să executați pedeapsa în închisoare.

Muncă în folosul comunității – între 40 și 300 de ore în cazul unei infracțiuni minore, dar numai cu acordul dumneavoastră prealabil. Trebuie să prestați muncă gratuită în folosul comunității în timpul dumneavoastră liber. Dacă nu prestați munca în folosul comunității pentru perioada și în măsura stabilite, instanța va converti fiecare 2 ore de muncă în folosul comunității neefectuate în 1 zi de închisoare.

Amendă; confiscarea bunurilor; pedeapsa confiscării bunurilor este impusă de instanță pentru infracțiuni săvârșite cu intenție în urma cărora ați dobândit bunuri sau ați provocat pagube. Amenda poate fi cuprinsă între 160 EUR și 331 930 EUR. Confiscarea bunurilor se aplică tuturor bunurilor dobândite în mod ilegal. Confiscarea de bunuri poate fi impusă dacă le-ați folosit pentru a săvârși infracțiunea.

Interzicerea anumitor activități – între 1 și 10 ani – prin care vi se interzice desfășurarea anumitor tipuri de activități, cum ar fi profesia, ocupația de la locul de muncă, funcția sau altă activitate (cum ar fi conducerea unui autovehicul) în cursul căreia ați săvârșit infracțiunea.

Interdicția de ședere – prin care vi se interzice să locuiți într-un anumit loc pentru o perioadă cuprinsă între 1 și 5 ani.

Interdicția privind participarea la evenimente publice – între 1 și 10 ani – prin care vi se interzice să participați la evenimente sportive, culturale sau alte tipuri de evenimente publice pe parcursul cărora ați săvârșit infracțiunea.

Pierderea titlurilor onorifice și a distincțiilor, prin care vă pierdeți distincțiile și alte titluri onorifice care v-au fost acordate conform reglementărilor speciale.

Retrogradarea sau pierderea rangului militar sau al unui alt tip de rang.

Expulzarea de pe teritoriul Republicii Slovace. Puteți fi condamnat(ă) la o pedeapsă cu expulzarea cuprinsă între 1 și 15 ani, dar nu dacă sunteți cetățean slovac, cetățean al oricărui alt stat membru al UE, cetățean al unui stat parte la Acordul privind Spațiul Economic European sau dacă vi s-a acordat azil. Această măsură nu se aplică dacă reprezentanți un pericol pentru siguranța națională sau pentru ordinea publică. Nu puteți fi expulzat(ă) într-o țară în care viața sau libertatea personală ar putea fi amenințată din motive de rasă, naționalitate, religie, apartenență politică sau din alte motive similare.

■ Ultima actualizare: 21/11/2024

Versiunea în limba națională a acestei pagini este gestionată de statul membru respectiv. Traducerile au fost efectuate de serviciile Comisiei Europene. Este posibil ca eventualele modificări aduse originalului de către autoritatea națională competentă să nu se regăsească încă în traduceri. Comisia Europeană declină orice responsabilitate privind informațiile sau datele conținute sau la care face trimitere acest document. Pentru a afla care sunt regulile privind protecția drepturilor de autor aplicabile de statul membru responsabil pentru această pagină, vă invităm să consultați avizul juridic.